



М. ЛЕВИЕВ

Күшик ۋا
رۇمانسlar
ПЕСНИ И РОМАНСЫ

Фарғона

ФЕРГАНА





ФАРГОНА

ФЕРГАНА

Миртемир шеъри

Allegretto

М. Левиев

The musical score consists of three staves of music. The first staff starts with a dynamic of *p*, followed by *mf*. The second staff begins with *mp*. The third staff concludes with *pp*.

rit.

Meno mosso

mf

Гу - бы
Рас - че.

(жон)

на,
рас - чве - ла,
Фар - яо -
Фер - га -

p

Piu mosso

на,
на,

mf *p* *pp*

Meno mosso

се - бым -
ма - ме -

C

pu

3

ни о - на. (ЭХОН о -
род - ной ти) раб -

p

p

Piu mosso

Meno mosso

на). my бори э - раб - сен, кур - крик - го - на,
на, Весла - дар - ной кра - со - те своеи - од - на.

p

mf

f

туп - ро - финг оп - тим, (ЭХОН хей),
на зем - ле сто - ишь ты во - по - тои,

то - шийг дур - до - на.
древ - них дра - го - членостей пол - на.

f

ff

Piu mosso

Гўзал Фаргона,
Севимли она,
Боги эрамсен, кўркинг ягона,
Тупроғинг олтин, тошинг дурдона.

Камол топ ҳаёт гулзорим,
Оlamга кўз,-кўз олма аноринг,
Пахта ўлкаси, азиз диёrim
Меҳнатда полвон, жангда мардона,

Расцвела, расцвела Фергана,
Матери родной ты равна,
В бесподобной красоте своей — одна.
На земле стоишь ты золотой,
Древних драгоценностей полна.

Расцветай, расцветай, жизни сад!
Расхвалить тебя миру рад
За такие яблоки и виноград.
Ты в труде — заслуженный герой,
В битве — побеждающий солдат!

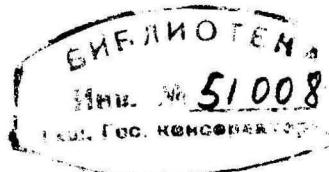
Перевод М. Ушакова.



Библиотека
Гос. Консерватории

Дирижонил- сен Аренинг

ТЫ МОЕ СЧАСТЬЕ



М. 9
н-36



ДИЛИСТОНИМ-
СЕН МЕНИНГ

ТЫ МОЕ
СЧАСТЬЕ

Па во и а ше ъри

Moderato

М. Левицк

Гар ва фо кил, гар жа фо - ким, дил - сто -
И - ли ве рю ной будь, иль эс спокой будь, все рав но мне

ним сен менинг, гар мени ул - тур ва гар гир -
сердце ми луэки шты, толь у бей меня и - ли вое креси,-

гуз_ки, жо нимсенменинг.
 сен мой душою будешь ты.
Хох
Иль

раб - но кадби_ла борриленим - дин, жила
^{жет}
 вонпрочь пройдешь, иль снова в дом отрадальца

гар, хох кол ко шим_ра_ким, сар-
 за вер. нешь, - ссравно зо дачим ки- па-

вира_во рисом строй_ным нимсен для ме о : нинг.
 чей

мо - их бу - дешь ты
 Кунглум(у)ич - ра сен(у) сен
 Ты в душе, б мо - ей судьбе
 чун буянг - лиф мах, - ратий
 па - ро - га мна и близка
 сен менинг.
 бу - дишты.

Кунглум(у)ич - ра сен(у) сен
 Ты в душе, б мо - ей судьбе
 чун буянг - лиф мах, - ратий
 па - ро - га мна и близка
 сен менинг.
 бу - дишты.

Тел - балар -
 Ты оттор - гну - ла

дингарчи рад
 ме - на
 килдинг мени
 от влюблённых
 сеноңгләрдил,
 без' у-ма.
p.
 ким пари рух - со - ралар - дин тан - ларо - нимсенменинг.
 но средьпе - ри выбрал я тв - бл. болочувства бү. дышь ты
p
 Гар ва - фо - кил, гар жа - фо - ким, дил - сто -
 И - ли верной будь, иль жестокой будь, все рабы - мне
p
 ним - сен менинг, гар мени ул - тур ва гар тир -
 сердцем служишь ты, хоть убей меня и - ли воскреси
p

Гар вафо қил, гар жафоким дилистонимсен менинг,
 Гар мени ўлтур ва гар тиргужки, жонимсен менинг.
 Хоҳ раъно қад била борғил ёнимдин, жилвагар,
 Хоҳ кел қошимғаким, сарви равонимсен менинг,
 Кунглум ичра сенсен ишқинг не дейин ҳолим сенга?
 Чун бу янглиғ маҳрамий рози ниҳонимсен менинг,
 Телбалардин гарчи рад қилдинг мени сен, онглағил,
 Ким пари рухсорлардин танлагонимсен менинг.
 Гар вафо қил, гар жафоким, дилистонимсен менинг,
 Гар мени ўлтур ва гар тиргужки, жонимсен менинг,

Или верной будь, иль жестокой будь—все равно мне сердцем слу-
 жишь ты,
 Хоть убей меня или воскреси—век мэй душэю будешь ты.
 Иль кокеткой прочь пройдешь, иль снова в дом страдальца завернешь—
 Все равно ходячим кипарисом стройным для очей моих будешь ты,
 Ты—в душе, в моей судьбе. Что сказать еще бы о себе?
 Дорога мне и близка, тайн не выдашь, не осудишь ты,
 Ты отторгнула меня от влюбленных без ума,
 Но средь пери выбрал я тебя, коль чувства будишь ты,
 Или верной будь, иль жестокой будь — все равно мне сердцем
 служишь ты.
 Хоть убей меня или воскреси — век моей душою будешь ты!

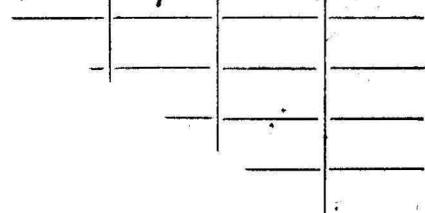
Перевод М. Ушакова.

9
М136 | 111987-4

левин

песня девушки

6 8/10-окт 1987



ҚИЗ ҚҮШІГІ

ПЕСНЯ ДЕВУШКИ

САБАК ФР

111987-4



ҚИЗ ҚҰШИГИ ПЕСНЯ ДЕВУШКИ

Жабборов шеври

X Andantino dolce

М. Левиев

The musical score consists of three staves of music. The top staff is for a single melodic line, the middle staff is for a piano or harpsichord, and the bottom staff is for a basso continuo or cello. The music is in common time, with a key signature of one sharp (F#). Various dynamics are indicated, including *p*, *f*, *zit.*, and *mf*. Articulation marks like *x* and *d* are also present. The lyrics "Отъел - сан- да Ска-зет конь, сту." are written in the vocal line of the third staff. A note at the bottom states: "X) Штилеми бывш обозначены ноты второго куплета."

X) Штилеми бывш обозначены ноты второго куплета

гум-брэ - лай-ди то-гэ! нингда-ра-си.
гам ко- пы-та, слов-но мел-кий гром.

ме-нинг күнг-ли-м ал-ган йи-гит чэ-пон са-ра-си.
на бе- ду - сво - ю ва - лю-бо - ба-лась пас - ту.

хом
Себ-р га р
Серд- ним - да, н, вон - чим - да
че ра - дост - яи-мет ког-

яй - рай-ман дуст - лар,
да ско - кя сой - сст,
күз үлэ - рим - га
но сой - деп и

КУ-РИН - ГАН - ДА ёр - НИНГ қОРА - си.
 баль-ко мне ста - но - вит - ся при нем.

p
 (жсон, ё -)

p
 РЕ.
 Не - тай йи - гит сев - га - ним - ни
 Как - же быть? Пас - тух не зна - ет;

ас - ло бил - май - аи,
 это 20 - рю боз - не.
 ё бил - са хам
 и - ли он не

1.

пар-во қи-л-мас, күз-га ил-май-ди,
хо-ч-ет бытъ вни-ма-тель-ны-м ко - мне.

2.

күз-га ил-май-ди.
ма-тель-ны-м ко мне.

От чопганды гумбурлайди тогнинг дараси.
Менинг кўнглим олган йигит чўпон сараси.
Севганимдан, қувончимдан яйрайман дўстлар,
Кўзларимга кўринганда ёрнинг қораси.

Нақарот:

Нетай йигит севганимни асло билмайди,
Ё билса ҳам парво қилмас, кўзга илмайди.

Яшил яйлов тўлиб утлар, қўйлари ҳам бор,
Мард йигитга келишгудай бўйлари ҳам бор.

Қирлар ошиб, сойлар босиб юрганда дўстлар,
Юрагимга оташ солган куйлари ҳам бор.

Нақарот:

Нетай йигит севганимни асло билмайди,
Ё билса ҳам парво қилмас, кўзга илмайди.

Скачет конь, стучат копыта, словно мелкий гром,
На беду свою залюбовалась пастухом.
Сердце радостью займет, когда с коня сойдет,
Но сойдет,—и больно мне становится при нем.
Как же быть? Пастух не знает, что горю в огне
Или он не хочет быть внимательным ко мне?

У него и овцы на зеленом поле есть,
У него и слава богатырской доли есть,
У пасущего в горах, всегда в его устах
Песня, что берет за сердце поневоле, есть.

Как же быть? Пастух не знает, что горю в огне,
Или он не хочет быть внимательным ко мне.

Перевод М. Ушакова.

Mn⁹
Mn 36 | III 987-7
левиев
ТРЕЛЬ СОЛОВЬЯ

20/Х/94 | студ

Чадои бүлбүл

ТРЕЛЬ СОЛОВЬЯ

III 987-7

САДОИ БУЛБУЛ ТРЕЛЬ СОЛОВЬЯ

Халқ шеври

М. Лезиев

Moderato

rit.



al tempo



пай - вас - та вэ
 ё - же - гас - но
 фа - ми
 ве - ве -
 ту
 зах,

бе - чо - ра - вор
 раз - лу - гась
 гир - ям -
 с то - бой ?

го - хе
 Трель - ю
 са - до
 со - ло
 -
 бу
 Бул -
 заль -
 юсь,

го - хе
 пес - ней
 на - ве -
 со - ло
 -
 бу
 Бул -
 у -
 пьюсь

Handwritten musical score for voice and piano. The score consists of six staves. The top two staves are for the voice (soprano) and the bottom four staves are for the piano. The music is in common time.

Top Stave (Voice):

- Text: го-хе
пла-гу
Ба даш-
бго-рах
Ту сах-
и сте -
ро пях,
- Dynamic: *f*

Middle Staves (Piano):

- Dynamic: *p*
- Text: дар түх-
раз - лу -
- Dynamic: *pp*

Bottom Stave (Piano):

- Text: сор
гась
ги -
сто -
рэм
бой..
- Dynamic: *p*

Second System:

- Text: *rit.*
- Text: *al tempo*

Токай ман аз фироқат дар гулзор гирым...
 Пайваста аз ғами ту бечоравор гирым,
 Гоҳе садои булбул, гоҳе навои булбул.
 Гоҳе ба дашту саҳро дор куҳсор гирым,

Токай ман аз фироқат дар гулзор гирым,
 Пайваста аз ғами ту бечоравор гирым,
 Ҳам чу гулизи рӯят ман булбулон занфам
 Аз гул гила надорам аз ҷабри хор гирым.

Сколько ж плакать мне в цветах, разлучась с тобой,
 Ежечасно весь в слезах, разлучась с тобой?
 Трелью соловья зальюсь, песней соловья упьюсь –
 Плачу в горах и степях, разлучась с тобой.

Сколько ж плакать мне в цветах, разлучась с тобой.
 Ежечасно весь в слезах, разлучась с тобой?
 Розы облик твой милей, я же — слабый соловей,
 От шипов слеза в глазах, разлучась с тобой.

Перевод М. Ушакова.

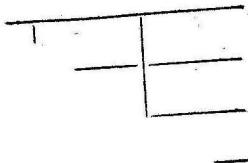


36

111987-6

левиев

76ка



Лізай тонг

ЗОРЬКА

111988-6



ГҮЗАЛ ТОНГ

ЗОРЬКА

Түрлөб Түлә шеври

Moderato

М. Левиев

Тонг ёриб кел - мок - ла, оп - пок
Мерк - нут звезды, в не - бе все свет - лей,

Гу-зэл тонг,
все свет- лей,

Гу-зая тонг (жон),
все свет- лей, все свет- лей.

лей

Гу-зэл, Гу-зая тонг,
все-де все свет- лей.

mf

p

6 3

p

ел-пи бел-либ у - га-ди ел - лар.
О-пья-ни-ем бе - тер ско - же - стью

mp

p

Ел - лар,
 сбо - ей,
 ел - лар, (жон).
 сбо -

Ел - ел
 сбо - лар.
 ей.

бо - ли - яш - на - мок - да
 Ша - лов - ли - вый Кнам 8 - то -
 ший пон, кенг да - ля (ха - ха)....
 ро - пит - ся - слу - гов

Ел би лам ўна шар
 и раз- но сим 8...
 хид со - чиб гул-
 за- па - хи чве-
 лар тов. (xa) - xa
 xa).
 Гул - лар,
 чве - тов,
 гул - лар,
 чве - тов,
 гул - лар
 чве - тов (жон гул - лар
 чве - тов) xa, xa, xa,
 sf sf

Allegretto

, , ,
 xa, xa, xa, xa, xa, xa, xa, xa, xa,
sf *sf*

Tempo primo
 , , ,
 xa, xa, xa, xa, xa, xa, xa, xa, xa,

Tempo primo
p *p*
mp *f* *mf* *mp*
 xa, xa, xa, xa,

tr
 xa, xa, xa, xa,

Allegretto

6
8

f.

Бор-ли-к яш на мок - да,
На кол-хоз чве-ту - ший

яш-пар кол-хоз - лар!
ра-дост-но смо - трю,

Ку-тиб ол-мок -
я встрем-га-ю

да - манжо-ним)
ран-ним ут-ром

Ва - тан тон_ги - ни (ур-гн_лай).
Ро - ди - ны за - рю.

О, кандайгу-зal бу,
 Не ох-ба-тишь взо-ром! — Кандай ши-фо-
 ширь по-лей лег-
 бахш,
 ла. Кандай у-луг - вор(жоним хей),
 Др че- го же ты пре-крас-на,

Со - ветва - та - ви (ур-ги-лай)! Со - ветва - та -
 ю - на - я со - вет-ская! Со - вет-ска - я зем -
 ни (ур-ги-лай)! ха, ха, ха, ха
 ля



Тонг ёриб келмоқда, оппоқ гүзал тонг,
 Еллиб-еллиб үтади еллар,
 Борлик яшнамоқда,
 шийпон,
 кенг дала...

Ел билан үйнашар ҳид сочиб гуллар.
 Борлик яшнамоқда, яшнар колхозлар!
 Кутиб олмоқдаман Ватан тонгини.
 О, қандай гүзал бу, қандай шифобахш,
 О, қандай улуғвор Совет ватани!

Меркнут звезды, в небе все светлей,
 В небе все светлей.
 Опьяняет ветер свежестью своей,
 Шаловливый, к нам торопится с лугов
 И разносит в поле запахи цветов.

На колхоз цветущий радостно смотрю,
 Я встречаю ранним утром Родины зарю.
 Не охватишь взором — ширь полей легла.
 До чего же ты прекрасна,
 Юная советская земля!

Перевод М. Ушакова,

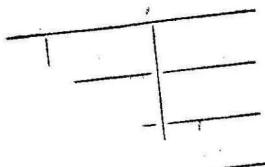


36

111987-5

левиев

обе молодости



Дахти чавони

СЧАСТЬЕ
МОЛОДОСТИ

111987-5



БАХТИ ЧАВОНИ

Счастье молодости

Амин эода шеври

Allegretto

М. Левиев

zit. *a tempo*

з-бо- нам дар
мо-лод я и

mf *p*

3

Ча-ча-ча даёт ри хуя ба-х то-наи до-рам.
счастлив то-ных сил ки-пене-ем в на-ше бре-мя,

Ба даёт ри ба-х то-унок о-хан-ги хур-сан-до-
пес-ни ра-бо-ти по-ю я су-по-ен-еем

p

ноч Ад-рам. Зи ча-мчи, ча-мчи дас-ти бо-
вни-з ше бре-мя. Соб-рой мыс-ле-ю од-но-ю

Да-и сар-шо-ра ме-нү-шам
Ку-бок друж-бы Взял ру-ко-ю, -g.....

Treble clef, 2/4 time, key signature 2 sharps. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. The lyrics are: ба-даст аз ча-мые дас-ти - хо з-чаб пай-мо-
 Под-но-шу к гу. дим е-го - я снас-латк-день-ем

Bass clef, 2/4 time, key signature 2 sharps. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. The lyrics are: 3 3 mf

Treble clef, 2/4 time, key signature 2 sharps. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. The lyrics are: на-и до-рим. // чи-и до-рим // Маро чо-но-
 в на-ше вре-мя // в на-ше вре-мя Ве-рем я сво-

Bass clef, 2/4 time, key signature 2 sharps. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. The lyrics are: на-и бо-шад ки ман ў-ро ба-тан но-мам.
 ей лю-ди- мой-ро-ди- не не по-віа-ри- мой.

Treble clef, 2/4 time, key signature 2 sharps. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. The lyrics are: Са-за-о чан-ро фи-до-и ин чу-мии чо-но-
 Кольчи-дем-ся за не-е на ду в сре-же. нел

1.
 на - е до - рам. // но - е до - рам.
 вна - ше вре - мя. вна - ше вре - мя.

 2.

 3.
 но - е до - рам.
 вна - ше вре - мя.

Чавонам дар чабони даври хуш бахтонаи дорам.
 Ба даври бахт-нок оҳангги хурсандонаи дорам.
 Зи чамъи-чамъи дасти бодай саршора менүшам
 Ба даст аз дастиҳо ачаб паймонаи дорам.

Маро чононаи бошад ки ман ўро ватан номам
 Сазад чонро фидон ин чуин чононаи дорам.

Шудам парварда дар оғӯши инсмаъвои озоди.
 Ба рӯйи арсаи дунё чи хуш кошонаи дорам.
 Баҳори бӯстониман, боҳори бехазон бошад.
 Чу булбул дар ҳовояш завқи озодонаи дорам.

Маро бай партия шуд раҳнамою бахтиёрам кард.
 Зи меҳри пешувоям дар дилам дурданаи дорам.

Молод я и счастлив юных сил кипеньем в наше время.
Песни радости пою я с упоением в наше время.
С доброй мыслью одною кубок дружбы взял рукою,—
Подношу к губам его я с наслажденьем в наше время.

Верен я своей любимой Родине неповторимой.
Коль придется, за нее паду в сраженьи в наше время.

Я взращен отчизною свободы вечной в наше время,
Нет отечества на свете человечней в наше время,
Сад отчизны так прекрасен—листопаду не подвластен,
Я, как соловей, в восторге бесконечном в наше время.

Партия — мой вождь и счастье, с ней развеян мрак ненастия
Рулемому — вся любовь и пыл сердечный в наше время!

Перевод М. Ушакова.

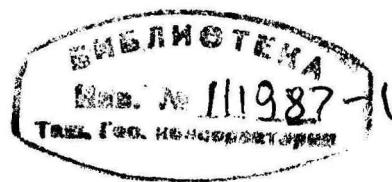
111987-1

Лев, И.

"Песня

тия
хакида қүшик

ПЕСНЯ О ПАРТИИ



ПАРТИЯ ПЕСНЯ
ХАҚИДА ҚҮШІК О ПАРТИИ

Камтас шеври
Maestoso

А. Лебедев

The musical score consists of three staves of music. The top staff is a treble clef staff with a key signature of one sharp. The middle staff is a bass clef staff with a key signature of one sharp. The bottom staff is a bass clef staff with a key signature of one sharp. The music is in common time. The tempo is marked as *Maestoso*. The dynamics include *f*, *mf*, and *rit.*. The lyrics are written in Kazakh and are as follows:

Кар дош - лар
Как род - ных,
Бир дынш - дик
Как дру - зей,

Был дың жаңына жон,
Ты впе - ред ве - дешь
Ка - дыр дон пар -
Парти - я лю -

Ти - сим
 он - моя
 би - га был - ды бош.
 наш са - мый муд - рый вождь.

Од - дин - га бо - се - миз
 за - то - бой и - дем вег - да сло - ген - ко - ю
 мар - дош - лар ха -
 сеть

мон, ей,
 пар - ти - я о - све - щай
 би - га ийл.
 ты наш путь.

ё - рит - ган ку - ёш.
 яр - ко - ю за - рей.
 од - дин - га бо -
 за - то - бой и -

са - миз
 деть всег - да спло - ген - но - ю се - мь - ей,
 кар - дош - лэр хэ - мон,

пар - ти - я
 ос - ве - чай биз - га ийл ты наш путь ё - рит - ган ку - ёш.
 яр - чо - ю за - реи.

rit. Накаром

бисон а tempo

пар - ти - я дах - ти - миз
 пар - ти - я род - на - я =

ШОН ИК - бо - ли - миз,
 сла - стье, честь и свет — mf
 бош - лай - бер близ -
 как всеи - да, к по -

 лар - ни
 бе - зам de - фар - лар то - миз!
вер - ным нас бе - ды?

 за - фар - лар гр - мон.
 Вер - ным нас бе - ды. Сон би - лен пор -
бна - ем, что в гра -

 лоц - дур
 ду - щем ис - тик - бо - ли - миз,
но - бый ждёт рас - цвет, —

Handwritten musical score for two voices (Soprano and Bass) and piano. The score consists of five systems of music, each with a treble clef, a bass clef, and a common time signature. The vocal parts are written in black ink, while the piano accompaniment is indicated by vertical stems and rests.

System 1:

Soprano: сен бор-сан бахт то-пар
жидет всег-да е то - бо - ю

Bass: о - лам-да ин -
счасть-е бле-ре -

System 2:

Soprano: сон.
ди!

Bass: О - лам-да ин - сон.
Счасть-е бле-ре - ди.

System 3:

Soprano: Ол-дин-га бо-са-миз
За - то - бой и - дем всег - да спло-гено-го семь.

Bass: кад-дош-лад хад-

System 4:

Soprano: мон,
ей!

Bass: пар-ти-я
О - све-щай

System 5:

Soprano: близ - га и ўл
ты наш путь

Bass: . . .

ё - рит - ган кү - ёш .
яр - ко - ю за - ре -
ол - дин - га бо -
за то - бой и -

са - миз - да ңар - дош - лар ха - мону
дем всег - да спло - чен - но - ю семья - ей!

пар - ти - я биз - га йүл ё - рит - ган кү - ёш
о - све - щай ты наш путь яр - ко - ю за -

(рей)

Қардошлар бирлашдик бүлдик жонажон,
Қадрдон партиям бизга бүлди бош,
Олдинга босамиз қардошлар ҳамон,
Партия бизга йўл ёритган қуёш.

Н а қ а р о т:

Партия баҳтимиз, шон иқбалимиз,
Бошлий бер бизларни зафарлар томон.
Сен билан порлоқдир истиқболимиз,
Сен борсан баҳт топар оламда инсон.

Мудаддас ватандир доимо обод,
Қардошлар яшнаймиз қувноқ ва обод.
Партия бизларнинг нурли тонгимиз,
Партияғоямиз, истиқболимиз.

Н а қ а р о т:

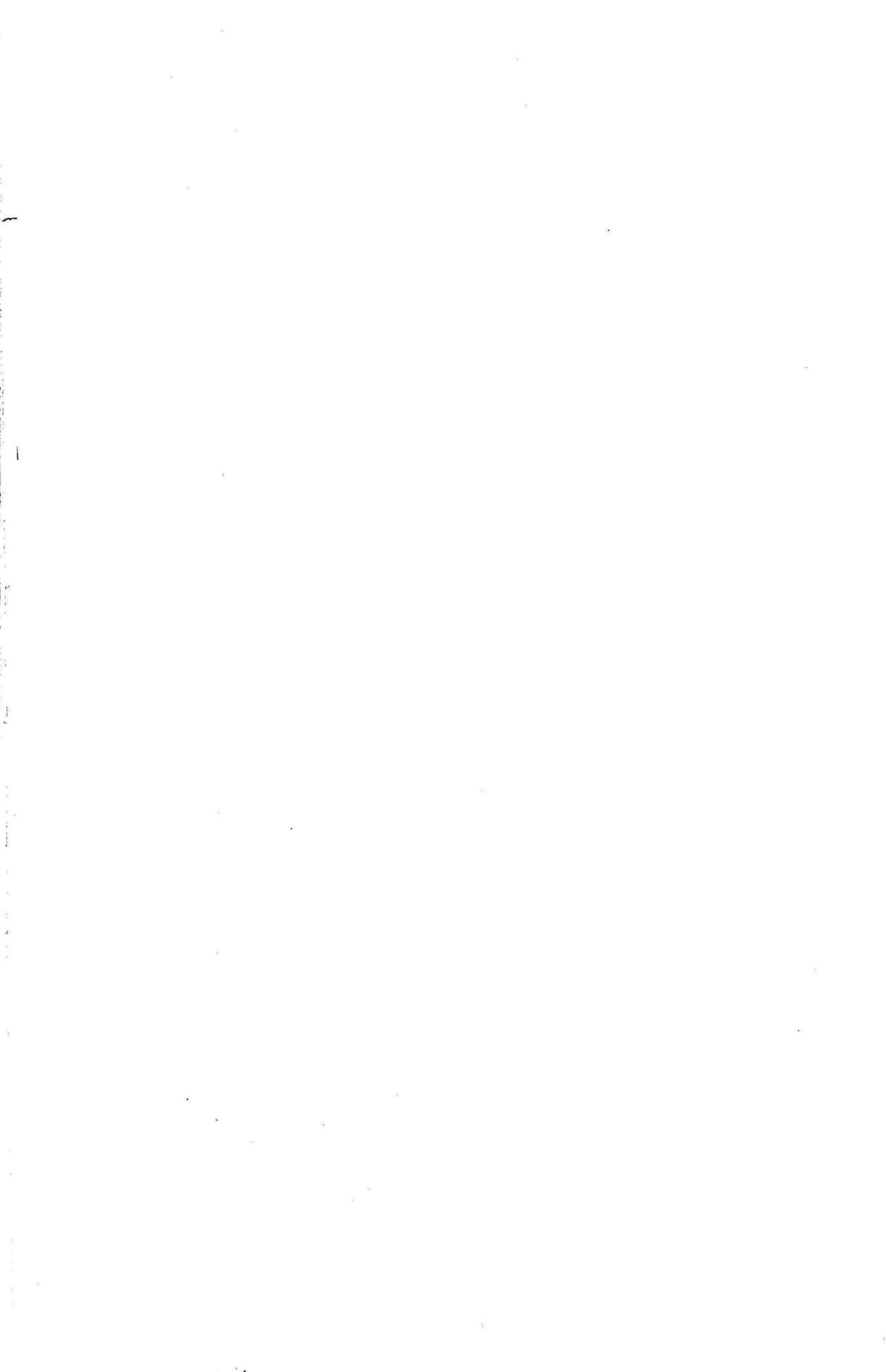
Как родных, как друзей, ты вперед ведешь,
Партия любимая — наш самый мудрый вождь.
За тобой идем всегда сплоченною семьей,
Освещай ты нам путь яркою зарей.

Припев:

Партия родная — счастье, честь и свет,—
Как всегда, к победам верным нас веди!
Знаем, что в грядущем новый ждет расцвет,—
Ждет всегда с тобою счастье впереди!

Родина, что ни год, крепнет и цветет,
Мы в семье своей единой счастливо живем.
С ясной зорькой партию не зря сравнил народ,
И в труде, и в бою с нею он вдвоем.

Перевод *M. Ушакова*.



М У И Д А Р И Ж А

Қўшиқлар

- ✓ Партия хақида қўшиқ — *Камтар* шеъри
Ўзбек қизи овози — *А. Мухтар* шеъри
- ✓ Фарғона — *Миртемир* шеъри
- ✓ Киз қўшиғи — *Ж. Жабборов* шеъри
- ✓ Бахти чавони — *Амин-зода* шеъри

Романслар

- ✓ Гўзал тонг — *T. Тўла* шеъри
- ✓ Садон булбул — халқ шеъри
- ✓ Диристонимсан менинг — *Навоий* шеъри

С О Д Е Р Ж А Н И Е

Песни

Песня о партии — слова *Камтара*
Голос узбекской девушки—слова *Мухтара*
Фергана — слова *Миртемира*
Песня девушки — слова *Д. Джабброва*
Счастье молодости -- слова *Амин-заде*

Романсы

Зорька—слова *T. Тулы*
Трель соловья—слова народные
Ты мое счастье—слова *Навои*

Левиев ПЕСНИ И РОМАНЫ

Редакторы:

Г. Сабитов, Н. Гербекеева и Р. Валиева
Художник *А. Слесарев*
Техн. редактор *Я. Пичхасов*
Корректоры: *О. Землянская, Э. Сидиков*

* * *

Печисано к печати 18 VII 1958 г. Бумага 70<108^{1/16} Печ.
л. 3,5. Усл. п. л. 4,8. Тираж. 1000, Р 06084. Индекс: МУЗО.
Договор № 12-57

Типография № 2 Узглавиздата Министерства культуры УзССР.
Янги-Юль, ул. Чехова, 3. 1958. Зак. 10. Цена 5 р. 75 к.

Композитор Манас Левиев 1912 йилда Наманган шаҳріда туғилди. У Ленинграддаги Мусоргский номли музика мактабида ва Ленинград консерваториясида ўқиб таълим олди.

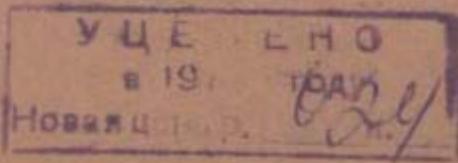
М. Левиев „Сухайл ра Мехри“ балети, „Олтинкүл“, „Кўнгил куйлари“ музикали драмалари, „Шоҳи сўзана“, „Бир севги афсонаси“, „Хамза“ пьесаларига ёзилган музикаларнинг авторидир. М. Левиев уч кантата, симфоник оркестри учун Ўзбекистоннинг 20 йиллиги номли сюита, халқ чолғу асбоблари учун „Комсомол сюитасини“, торли оркестр учун иккита—ўзбекча ва тажикча сюита ёзди.

М. Левиев қўшиқ ва романслари халқ ўртасида кенг тарқалган. У ўзбек халқ куйларини қайта ишлашда ҳам муваффақиятга эришди.

Композитор Манас Левиев родился в 1912 г. в Намайгане. Музыкальное образование получил в Ленинградском училище им. Мусоргского и в Ленинградской консерватории.

Перу М. Левиева принадлежит балет „Сухайль и Мехри“, музыка лыные драмы „Олтин куль“ („Золотое озеро“), „Кунгул куйлари“ („Песни сердца“), музыка к пьесам „Шелковое сюзане“, „Легенда о любви“, „Хамза“ и др. М. Левиев—автор трех кантат. Для симфонического оркестра композитор написал сюиту „Узбекистану 20 лет“, для оркестра народных инструментов — „Комсомольскую сюиту“, для струнного оркестра две сюиты — узбекскую и таджикскую.

Большой популярностью пользуются песни и романсы М. Левиева. Удачны обработки узбекских народных песен, сделанные им.



ЎЗДАБИЙНАШР